



MINH QUANG

AI CẬP

SINH TỬ KỲ THƯ



Tái hiện hoàn chỉnh về con đường bất tử của linh hồn

**Cái chết không phải là sự kết thúc của sinh mệnh,
những linh hồn chân thực sẽ tìm được cuộc sống bất tử
tại một thế giới khác.**



NHA XUẤT BẢN HỒNG ĐỨC

www.lib.hau.edu.vn - www.lib.hau.edu.vn - www.lib.hau.edu.vn - www.lib.hau.edu.vn - www.lib.hau.edu.vn



LỜI NÓI ĐẦU

Hạnh phúc bền lâu, sức sống bất tử

Hãy ăn uống vui chơi thỏa thích, vì dầu sao sớm muộn chúng ta cũng đều phải chết.

Đó là câu châm ngôn để đời do Imhotep để lại từ thời Ai Cập cổ đại, còn sớm hơn cả đức Phật khoảng 2400 năm, nó phản ánh thái độ lạc quan và độ lượng của người Ai Cập cổ đại đối với cuộc đời. So với các vùng đất cằn cỗi xung quanh thì người Ai Cập lại có dòng sông Nile tươi mát, đem lại cho họ cuộc sống ấm no hạnh phúc như trên thiên đường. Nhưng đúng như câu nói này, dù cuộc sống có an nhàn đến mấy cũng có hồi kết thúc, cuộc đời con người có hạnh phúc vui vẻ đến mấy cũng phải đối mặt với cái chết. Thế là người Ai Cập cổ đại đã huy cấu nên một thế giới cõi âm đáng sợ nhưng cũng màu mỡ vô cùng, để mỗi linh hồn sau khi già từ cõi dương gian đều có cơ hội được sống hạnh phúc và vui vẻ mãi mãi như khi còn sống. Theo quan niệm của người Ai Cập cổ đại thì cuộc sống thật tươi đẹp, đến nỗi khi về với cõi âm họ vẫn lưu luyến và muốn được mãi mãi tận hưởng cảm giác vui vẻ hạnh phúc này.

Bất tử là một khát vọng lớn của mỗi người Ai Cập cổ đại, tuy nhiên để thực hiện được ước mơ này, họ còn phải trải qua muôn vàn khó khăn trắc trở. Do vậy, cuốn sách Vong linh nói về cái chết đã ra đời. Cuốn sách Vong linh thể hiện nhận thức của người Ai Cập cổ đại về kiếp sinh tử, đồng thời cũng phản ánh sự quuyến luyến của họ về cuộc sống tươi đẹp. Cuốn sách "Ai Cập sinh tử kỳ thư" chính là cuốn cẩm nang giải đáp những quan niệm sinh tử đó.

Cuộc hành trình phải trải qua để được bất tử sau khi chết được ghi chép trong "Ai Cập sinh tử kỳ thư" thật gian nan mà ly kỳ. Sau khi người ta chết đi, linh hồn của họ sẽ trở về cõi âm, sau đó đi qua từng con đường nhỏ âm u dưới sự hướng đạo của thần chỉ dẫn, và chiến thắng các loài ma quỷ đáng sợ, mà chính linh hồn cũng không ngừng trưởng thành trong quá trình tôi luyện này, họ dần dần phục hồi được các khả năng như khi còn sống, đồng thời cũng có được các phép màu thần thông. Tuy nhiên việc quan trọng nhất trong cuộc hành trình dưới cõi âm không phải là cuộc chiến với loài ác quỷ, mà đó là cuộc phán xét tâm linh



trong đền thờ Maat. Ở đó, trái tim của linh hồn sẽ bị lấy ra rồi đặt lên đòn cân, cộng lòng Maat tượng trưng cho chân lý sẽ đánh giá mặt tốt xấu của họ khi còn sống. Nếu khi còn sống họ nhạo báng thần linh hay làm điều sai trái thì sẽ bị con quái vật đứng bên cạnh đòn cân nuốt chửng, chỉ có những linh hồn khi còn sống luôn kính trọng thần linh và sống thành thật mới vượt qua được cuộc phán xét. Diêm Vương Osiris sẽ ban cho những linh hồn sống thành thật vượt qua cuộc phán xét một cái tên thần thánh và mảnh đất màu mỡ trên thiên đường ở cõi âm - "cánh đồng lau sậy". Từ đó về sau linh hồn sẽ mãi mãi được thu hoạch ngũ cốc còn cao hơn cả đầu người được trồng trên vùng đất màu mỡ và lộng gió, họ được sống một cuộc sống hạnh phúc, sung sướng, không gặp nguy hiểm, không bị đói khát và cũng không bao giờ chết.

Đó chính là ảo mộng đầu tiên của loài người về thế giới bên kia. Để giúp cho linh hồn có thể trả lời chính xác các câu hỏi của thần linh ở cõi âm, đồng thời cũng chỉ dẫn cho linh hồn biện pháp hành động dưới cõi âm, người Ai Cập cổ đại đã chọn lọc những nội dung tương đối quan trọng của "Ai Cập sinh tử kỳ thư" rồi soạn thành bản thảo bằng giấy papyrus, sau đó chèn thêm hình minh họa rồi để vào trong quan tài của người chết làm cuốn "Cẩm nang dưới cõi âm" cho linh hồn. Cuốn "Ai Cập sinh tử kỳ thư" mà hiện nay chúng ta nhìn thấy chủ yếu chính là những bản thảo này.

Bản thảo dài nhất và có nội dung đặc sắc nhất hiện đã được phát hiện đó là "Bản thảo của Ani" (Papyrus of Ani), do một người Mỹ tên là Wallis Budge phát hiện vào năm 1880, hiện đang được cất giữ trong bảo tàng Anh. Chủ nhân của cuốn bản thảo là Ani, một người chuyên làm công việc sao chép trong hoàng gia của thế kỷ 18 TCN. Wallis Budge đã nghiên cứu rất nhiều về cuốn bản thảo này, ông đã phân chia từng nội dung cụ thể và tiến hành giải thích, sau đó còn cho xuất bản những thành quả nghiên cứu của mình.

Thực ra những điều thần bí mà người Ai Cập cổ đại để lại đều liên quan mật thiết đến quan niệm sinh tử của họ. Wallis Budge đã cung cấp cho chúng ta một chiếc chìa khoá để mở ra cánh cửa thần bí của Ai Cập cổ đại về công cuộc nghiên cứu "Ai Cập sinh tử kỳ thư", khiến cho những di tích văn hoá được bao trùm bởi bức màn thần bí được sáng tỏ. Wallis Budge đã giải thích lời kinh viết bằng chữ tượng hình trong cuốn bản thảo papyrus, bao gồm những câu thần chú và những bài thơ ca ngợi, vì nó đã bị chôn vùi suốt mấy ngàn năm nên những lời kinh này tương đối xa lạ và khó hiểu đối với người hiện đại. Mà hồi đó khi người cổ đại viết lời kinh, họ chỉ chọn lọc những phần quan trọng nên kết cấu chỉnh thể không được trọn vẹn, và không hợp logic. Đến nỗi bậc thầy phân tích tinh thần nổi tiếng Carl G. Jung cũng phải gọi đó là "Bộ sách trời vô cùng khó hiểu". Do vậy muốn đọc



hiếu "Ai Cập sinh tử kỳ thư" mà không có phần giải thích phù hợp thì rất khó mà làm được. Để giúp đồng đạo bạn đọc yêu thích nền văn hoá Ai Cập cổ đại có cái nhìn trực quan hơn về quan niệm sinh tử của người Ai Cập cổ đại, và hiểu rõ hơn về nền văn minh viễn cổ thần bí này, chúng tôi đã biên soạn cuốn "Ai Cập sinh tử kỳ thư" này dựa trên những thành quả nghiên cứu của Wallis Budge.

Trong quá trình biên soạn, chúng tôi có tham khảo các tư liệu trong và ngoài nước có liên quan đến công cuộc nghiên cứu về Ai Cập cổ đại, đặc biệt là cuốn "Bản thảo của Ani" (Papyrus of Ani) được viết bằng tiếng Anh. Trên cơ sở này chúng tôi tiến hành giải thích những lời kinh sâu xa khó hiểu, làm rõ mối quan hệ của từng nội dung, đồng thời cũng xâu chuỗi chúng thành một câu chuyện hoàn chỉnh. Nét đặc sắc của cuốn sách này chính là đã sử dụng khá nhiều hình minh họa quý giá trong "Bản thảo của Ani", chúng tôi tiến hành giải thích theo trình tự của lời kinh, để ý nghĩa rõ ràng hơn, và cũng làm cho cuốn sách có giá trị sưu tầm hơn. Như vậy bạn đọc sẽ không phải băn khoăn với những bài thơ ca ngợi và những câu thần chú dài dặc và khó hiểu, mà vẫn có thể nắm bắt được nội dung tương đối chính xác được giải thích trong phần lời giải kèm hình minh họa, từ đó cùng với người Ai Cập cổ đại trải qua từng cuộc hành trình hướng tới sự bất tử đầy ly kỳ.

Thành quả nghiên cứu trong và ngoài nước về cuốn bản thảo của Ai Cập cổ đại không nhiều, có rất nhiều quan điểm cho đến nay vẫn chưa được làm sáng tỏ, nên khó tránh khỏi sai sót. Vậy kính mong bạn đọc đóng góp ý kiến quý báu để lần tái bản được hoàn thiện hơn.



MỤC LỤC

CHƯƠNG 1: TÍN NGƯỠNG BẤT TỬ TỪNG BỊ CHÔN VÙI

Quà tặng của sông Nile: Ai Cập cổ đại vang bóng một thời.....	14
Niềm tin thần bí được truyền thừa suốt mấy ngàn năm: Khát vọng bất tử.....	18
Yêu cầu của sự bất tử: Thành thực, kính trọng thần linh.....	20
Nơi bày tỏ sự tôn kính đối với thần linh: Đến thờ.....	22
Người đầu tiên có đủ điều kiện được bất tử: Pharaon.....	24
Người lo liệu cho nghi thức bất tử: Thầy tư tế	26
Mở rộng quyền lợi bất tử: Các giai cấp đều có thể được bất tử	28
Cẩm nang hướng dẫn bất tử: "Vong linh" của Ai Cập.....	30
Tái hiện lịch sử: Những phát hiện khảo cổ và nghiên cứu về "Tử thư"	32
"Tử thư" hoàn chỉnh nhất: Bản thảo của Ani.....	34

CHƯƠNG 2: CÔI ÂM VÀ THẦN LINH

Quá trình hình thành dương gian: Thế giới quan của người Ai Cập cổ đại.....	38
Nơi tiếp nhận linh hồn: Cõi âm Tuat.....	42
Sự tồn tại vượt qua sinh mệnh: Các vị thần của Ai Cập cổ đại.....	46
Vị thần vĩ đại nhất: Thần mặt trời Ra.....	52
Chúa tể cõi âm: Osiris.....	56
Nữ thần đứng sau Diêm Vương: Isis và Nephthys	60
Người bảo vệ linh hồn: Horus và Anubis	62
Trật tự vĩnh hằng: Nữ thần chân lí Maat.....	66
Kính sợ giới tự nhiên: Các vị thần động vật được người Ai Cập cổ đại tôn thờ.....	68
Magic lực thần kỳ: Bùa hộ mệnh thần bí	72



CHƯƠNG 3: VĨNH BIỆT TRẦN GIAN

Sự cấu thành sinh mệnh: Sáu yếu tố cơ bản	76
Giữ cho thể xác được nguyên vẹn mãi mãi: Ướp xác	82
Nơi ở vĩnh hằng được xây bởi những tảng đá không lở: Kim tự tháp	86
Cung điện ngấm gây chấn động thế giới: Lăng mộ của Tutankhamun	92
Con đường bất tử dài đằng đẳng: Nghi thức mai táng	100

CHƯƠNG 4: LINH HỒN CHUẨN BỊ VỀ VỚI THẾ GIỚI ĐỊA NGỤC

Khẩn cầu sự trợ giúp của thần chỉ dẫn: Thần chú trong nghi thức mai táng	106
Trừ bỏ rắn độc: Để linh hồn tiến vào Tuat	110
Khẩn cầu được đồng hành với mặt trời: Tạo dựng niềm tin được bất tử	112
Vương quốc tử thần đáng sợ: Con đường nhỏ vượt qua vùng chết chóc	114
Ca tụng đức cha Osiris: Khai thông mọi con đường dẫn đến thiên đàng	116
Tụng niệm thần chú thần kì: Xua đuổi ma quỷ, thuận phục kẻ thù	118
Hiến tế một cách thành tín: Ca tụng thần mặt trời Ra	120
Ca tụng chúa tể bất tử: Ca ngợi thần Osiris	122
Lời ca tụng thành tín và sự hồi đáp: Thần ra đáp ứng lời thỉnh cầu của linh hồn	124



CHƯƠNG 5: KHẨN CẦU THẦN LINH, PHỤC HỒI NĂNG LỰC

Lời giải đáp của thầy tư tế Atum: Tìm hiểu sự tích về thần linh.....	30
Trước mặt các vị thần ở Tcha Tcha: Khẩn cầu sự gia ơn của các vị thần linh.....	36
Ca tụng thần Thoth tôn kính: Làm theo tâm nguyện, thoát khỏi tội ác.....	40
Ban cho linh hồn cái miệng để nói: Nghi thức mở miệng.....	44
Niệm chú: Tránh để linh hồn lạc lối ở cõi âm.....	50
Bảo vệ trái tim: Không để trái tim bị đánh cắp.....	52
Thoát khỏi "cái chết hoàn toàn": Chuẩn bị sẵn sàng để bắt tử.....	54
Mang không khí và nước thánh tới cho linh hồn: Để quả trứng thần lớn lên trong hầm mộ.....	58

CHƯƠNG 6: LINH HỒN ĐÓN NHẬN CUỘC PHÁN XÉT

Con đường hướng tới sự bất tử: Xuất phát từ Amentet.....	164
Biến thành chim ưng vàng: Chuẩn bị bay vào thiên đường.....	166
Hoà hợp với chim ưng thần của Horus: Trở thành nửa người nửa thần.....	168
Biến thành vua và thần ánh sáng: Chiếu sáng địa ngục tối tăm.....	170
Cầu nguyện biến thành hoa súng: Để cơ thể được hồi sinh.....	174
Có được phép màu của thần Ptah: Tăng thêm sức mạnh.....	176
Làm lễ rửa tội: Có được sức mạnh thần kỳ, thoát khỏi tội ác.....	178
Biến thành con diệc: Linh hồn có được phép thuật thống trị các loài động vật.....	180
Biến thành linh hồn của Atum: Trở thành vị thần trên thiên đường.....	182
Biến thành chim én: Cầu nguyện mình có được quyền lực của các vị thần linh.....	184
Biến thành rắn Sara: Có được phép thuật lột xác.....	186
Biến thành thần cá sấu: Không bị đe dọa khi qua sông.....	188
Sự hoà hợp giữa linh hồn và thân thể: Được bất tử.....	190
Mở huyết mộ, tái kiến thần linh: Để linh hồn tự do ra vào huyết mộ.....	194
Đừng đi về phía đông: Đi về phía tây, nơi có vương quốc của Osiris.....	196
Cầu nguyện về cuộc sống mới: Canh tác ở vương quốc của Osiris.....	198
Niệm chú để thần linh cho qua: Tiến vào vương quốc của Osiris.....	202
Thời khắc quyết định vận mệnh đã đến: Cuộc phán xét ở điện Maat.....	204
Bái kiến Diêm Vương Osiris: Điểm báo được bất tử.....	214



CHƯƠNG 7: LINH HỒN ĐƯỢC BẮT TỬ

Lời cầu nguyện trong ngày trắng non: Trở thành vị thần vĩ đại	220
Đọc tên của các vị thần để vượt qua mọi cửa ải: Mở ra con đường dẫn tới thiên đường	222
Nửa chặng đường cuối cùng của cuộc hành trình vượt qua các cửa ải: Bảy cửa ải	226
Cầu xin được ban đầy đủ thức ăn: Để mãi mãi sống no đủ	232
Thái độ của các vị thần: Xua đuổi ác quỷ cho linh hồn	234
Ba loại bùa hộ mệnh thần bí: Djed pillar, đai thần và gối thần	238
Câu chuyện về các vị thần: Linh hồn không còn bị "chết hoàn toàn"	242
Thơ ca ngợi các vị thần trên thiên đường: Cầu xin được bắt tử	244
Phụ lục 1: Phần thơ ca ngợi trong "Tử thư"	248
Phụ lục 2: Niên biểu lịch sử Ai Cập cổ đại	270
Phụ lục 3: Giới thiệu sơ lược về các vị thần chính của Ai Cập cổ đại	274



CHƯƠNG 1: TÍN NGƯỠNG BẤT TỬ TỪNG BỊ CHÔN VÙI

Nền văn minh Ai Cập cổ đại từng bị chôn vùi mang đậm màu sắc huy hoàng mà thần bí, mà sự huy hoàng khiến người ta phải thán phục này lại liên quan mật thiết đến tín ngưỡng bất tử thần bí của người Ai Cập cổ đại. Tín ngưỡng này đã lưu truyền qua mấy ngàn năm, và nó luôn là trụ cột tinh thần của người Ai Cập cổ đại, sự kết tinh của tín ngưỡng thần bí này chính là "Tử thư" nổi tiếng của Ai Cập.

